

# 記入要領

Entry Instructions

前半期分は4月1日、後半期分は10月1日現在の状況を記入してください。  
Indicate the situation as of April 1st for the first semester and October 1st for the second semester.

ボールペンで記入し、訂正する場合は二本線を引き修正テープは使用しないこと。  
※ 摩擦により文字が消せるペン(フリクションペン等)での記入は認められません。  
Write with a ball-point pen, but such a pen that can be erased by rubbing will not be accepted. When you correct, draw two lines across the error. Do not use a correction tape.

所属の学部・学科(研究科・専攻・課程)及び入学年月を記入してください。  
Indicate your Faculty, Department, and when you enrolled/transferred to Okayama University.

申請要領3~4ページの「前後半期一括申請の条件」を十分確認のうえ、「前後半期一括」、「前半期のみ」のいずれかを○で囲んでください。  
After fully understanding the "Requirements for the simultaneous application" provided in the Application Guidelines for Tuition Fee Exemption (page 3-4), circle either of the application types above.

前後半期一括申請は、前後半期ともに申請内容(家計状況・家族状況・就学状況等)に変更がない方が対象となります。  
Eligible applicants of the simultaneous application are those who are expected to have no change in their application documentation (such as their household's financial status, their family status, their registration status and other relevant circumstances) between the first semester and the second semester.

休学歴がある場合は記入してください。  
If you have withdrawn from school temporarily, indicate the period and the reason.

2023年度後半期の授業料免除の状況にチェック✓をつけてください。  
Tick the box for the result of previous tuition fee exemption.

学生番号 Student ID No. **47M23999** (様式 留1-①) (FormR1-①)

## 授業料免除申請書

Application for Tuition Fee Exemption

2024年 〇月 〇日 (Year Month Day)

岡山大学長 殿  
Attention: President, Okayama University

学部 (Faculty) \_\_\_\_\_ 学科・課程 (Department/Course) \_\_\_\_\_

**社会文化科学研究科** (Graduate school) **国際社会** (Department/Course) 専攻 (Major) \_\_\_\_\_

(入学年月) <Enrolled/Transferred to the university in April/October (Year) >  
(Year) **2023** 年  4月 /  10月  入学 /  編入学

フリガナ 氏名 **タオ ショウ 咲** (TAO Xiao) 2 年次 (Grade) (4月現在 (as of April))

このたび下記理由により2024年度 **前後半期一括・前半期のみ** 授業料を免除していただきたく関係書類添付の上、お願いいたします。  
I hereby apply for AY2024 simultaneous application for first and second semester tuition exemption / exemption from first semester tuition fees for the reasons below, submitting the required application documents.

※ 申請要領3~4ページの「前後半期一括申請の条件」を十分確認のうえ、上記「前後半期一括」、「前半期のみ」のいずれかを○で囲んでください。  
After fully understanding the "Requirements for the simultaneous application" provided in the Application Guidelines for Tuition Fee Exemption (page 3-4), circle either of the application types above.

理由 Reason: \_\_\_\_\_

**授業料免除を申請するに至った事情を、具体的に記入してください。**  
Describe concretely why you need to apply for a tuition fee exemption.

主たる家計支持者が無職・失職中の場合 In case of your primary household supporter is currently unemployed or unemployed	その年月: _____ 年 _____ 月から _____ 年 _____ 月 _____ 日まで 生活費の出所: _____ 理由: _____				
2023年度後半期の授業料免除状況 Previous exemption from tuition fee of last semester					
<input type="checkbox"/> 全額免除 Fully exempted	<input checked="" type="checkbox"/> 半額免除 Half exempted	<input type="checkbox"/> 不許可 Rejected	<input type="checkbox"/> 申請無し Not applied for	激甚災害被災の有無 disaster victim student	
				<input type="checkbox"/> 該当 Yes	<input type="checkbox"/> 非該当 No
本人 Applicant	現住所 Address	E-mail	TEL 携帯 Cell phone		
家族 Family	住所 Address	TEL			
申請結果の通知先 (封筒記入の宛先) Address for notification of the exemption decision (The address indicated on the return envelope)		<input checked="" type="checkbox"/> 日本での本人住所 / <input type="checkbox"/> 留学生宿舎 / <input type="checkbox"/> その他 (Applicant's address in Japan / Dormitory for international students / Other)			

学生番号(8桁)を記入してください。  
Fill in the student ID number.

提出年月日を記入してください。  
Fill in the date of submission of the application documents.

フリガナと英語・漢字でも書いてください。  
Please fill your name in English and Katakana. Also fill in Kanji if you have.

前半期分は4月1日、後半期分は10月1日現在の学年を記入してください。  
Indicate the grade of study as of April 1 for the first semester and October 1 for the second semester.

主たる家計支持者が、無職、失職中の場合は、いつからその状況にあるのか、生活費をどのように賄っているのかを記入してください。  
If your primary household supporter is unemployed, indicate when the situation started and how your family covers its cost of living.

本人の住所・家族の住所、それぞれの連絡先を記入してください。  
Fill in the applicant's address and the contact details for family.

申請結果を通知する封筒の送付先を選択してください。  
Tick the box for the address for sending the result of tuition fee exemption.

# 家庭状況調査 記入要領

## Entry Instructions for International Students' Report on Family Status

太枠欄は、大学認定のため記入しないでください。  
Leave the thick-bordered boxes blank (for administrative use).

カタカナと英語・漢字で書いてください。  
Please fill your name in English and Katakana.  
Also fill in Kanji if you have.

学生番号 47M23999



配偶者  
Your Spouse

前後半期  
一括申請  
授業料免除  
・  
前半期分  
授業料免除

家庭状況調査		氏名	年齢	現在の職業 現在の雇用の開始年月	給与所得の計 (税込) (千円)	給与所得以外の 所得(税込)(千円)
フリガナ 本人 English Spelling	桃 咲 TAO Xiao	30	年 月 ~			
配偶者	福 寿	29	2023年 4月			
就学者を除く家族			年 月 ~			
			年 月 ~			
			年 月 ~			
			年 月 ~			
			年 月 ~			
			年 月 ~			
			年 月 ~			
			年 月 ~			

記入しないでください。  
Please Leave blank.

- ・ 記入漏れがないようにしてください。
- ・ 就学者以外の生計が同じ家族を記入してください。
- ・ 現在の職業欄は、会社員、パートタイマー、無職の家族は「無職」と記入してください。
- ・ Make sure all the items are filled in.
- ・ Fill in the name of family members, other than students, who share living expenses.
- ・ Describe the specific occupation such as office worker or a part-timer. Regarding a family member who has no job, do not leave the space "current occupation" blank; enter "None."

2023年分 給与所得の源泉徴収票 (一部分)  
Withheld Tax Slip 2023 (stub)

区分	58-300
支払はる者	岡山市津島中〇-〇-〇 岡山アパート〇〇号室
氏名	桃 咲
種別	給与
給与	1,015,000
源泉徴収額	243,000
控除対象配偶者の有無	有
控除の額	0
配偶者の合計所得	0円
個人年金保険料の金額	0円
長期損害保険料の金額	0円

この金額を「給与所得」欄に記入してください。  
Indicate this amount under "Employment income" field.

区分	続柄	本人 (千円)	夫 (千円)	(千円)	(千円)	(千円)	備考
給与・賃金 役員報酬 専従者給与		1,015					
計		1,015					
商・工業 農・林・漁業							
家賃・地代 利子 配当 内職 親戚等の援助 アルバイト			360				
計			360				

アルバイトで給与扱いの収入（源泉徴収票があるものなど）は、この欄に記入してください。  
Fill in this space for income from a part-time job (i.e., pay for which a withheld tax slip is issued).

アルバイトで給与扱いでないものは、この欄に記入してください。  
Fill in this space for income from a part-time job that are not categorized as employment income.

注1 給与所得は、前年1年間の収入金額（源泉徴収票の支払金額等）を記入すること。（千円未満切捨て）  
注2 給与所得以外の所得は、前年1年間の収入金額から必要経費を控除した額を記入すること。（千円未満切捨て）  
後半期の状況が前半期分と変更のない場合のみ、本紙のコピーの以下の枠内に署名したものを、免状通知用封筒とともに、後半期申請期間内に、学務部学生支援課授業料免除担当窓口へ提出してください。

上記に記載した、私費授業料免除申請書と併せて提出してください。学費状況等は、本年度後半期分授業料免除申請書に記載してください。  
記入しないでください。  
Please Leave blank.

**【この欄は一括申請者用です】 This field is required for the simultaneous applicants.**

・ 前半期申請時にはこの欄に署名をしないでください。この欄は、一括申請希望者が後半期申請をする時に必要となります。一括申請希望者は前半期にこの申請書を提出する前に必ずコピーを取り、後半期申請をするまで大切に保管しておいてください。

・ Please leave this field blank when applying tuition fee exemption for the first semester. This field is required for the simultaneous applicants when submitting for the second semester. The applicants wishing to apply for the simultaneous application should take a photocopy of this document before submitting for the first semester and be sure to keep it in a safe place until submitting for the second semester.

# 家庭状況調書 記入要領

## Entry Instructions for International Students' Report on Family Status

本人	通学区分	※115 1: 自宅 (2: 自宅外)	前年度奨学金受給年度 (千円)
	奨学金受給状況	2024年度 奨学金名称 〇〇〇財団奨学金 月額(50)千円×(12)月	2023年度 奨学金名称 〇〇〇財団奨学金 月額(50)千円×(12)月

通学区分は、「1: 自宅」となります。Please make a circle on "1: Family home". International students are treated that his/her Japanese address is as home.

(様式留1)

記入しないでください。Please Leave blank.

続柄	氏名(年齢)	設置区分	学校種別	通学区分
夫	福寿 (29才)	※121 1: 国立 2: 公立 3: 私立	※122 1: 小学校 2: 中学校 3: 高校 4: 大学	※123 1: 自宅 (2: 自宅外)
	岡山大学大学院社会文化科学研究科 博士前期課程(47M22XX)(2年)			
子	桃寿 (7才)	※129 1: 国立 2: 公立 3: 私立	※130 1: 小学校 2: 中学校 3: 高校 4: 大学	※131 1: 自宅 (2: 自宅)
	岡山市立〇〇小学校 (1年)			
	(才)	※137 1: 国立 2: 公立 3: 私立	※138 1: 小学校 2: 中学校 3: 高校 4: 大学	※139 1: 自宅 (2: 自宅)
	(年)			
	(才)	※145 1: 国立 2: 公立 3: 私立	※146 1: 小学校 2: 中学校 3: 高校 4: 大学	
	(年)			

今年度1年間(4月~3月)に受給する奨学金(予定を含む)と前年度に受給した奨学金について記入してください。Indicate the scholarship benefits of this year and last year (from April to March).

配偶者等が岡山大学在学の場合は、学部(研究科)及び学生番号を併記してください。If the applicant's spouse or siblings is/are currently enrolled at Okayama University, enter the name of their faculty (graduate school) and student ID number.

家族数	独立生計	学力	申請区分	非・課税世帯	辞退
218	221		224 1: 一般 2: 学社	225	227
記入しないでください。Please Leave blank.					<input type="checkbox"/>
人			8: 被災【激甚災害】	課税	

【就学者】の欄について About the field of "Student"

就学者とは、小学校・中学校(特別支援学校を含む)、高等学校(通信制・専攻科・別科を含む)、高等専門学校(専攻科・別科を含む)、大学(大学院・専攻・別科・通信教育部を含む)及び専修学校(高等課程・専門課程)に在学している方をいいます。

水産大学校、農業大学校、職業能力開発大学校、防衛大学校等及び専修学校生(一般課程)、研究生、科目等履修生、補習科生、「各種学校」に分類されるもの(予備校や語学学校等)は、就学者に該当しません。

ただし、専修学校(専門課程)の認可を受けている農業大学校は就学者に該当します。

"Students" include those who are currently enrolled in elementary school, junior high school (including schools for special needs education), high school (including correspondence courses, advanced courses, and special courses), technical college (including advanced courses and special courses), university (including graduate schools, advanced courses, special courses and correspondence courses), and specialized training college (including upper secondary courses and specialized courses).

The following are not classified as "Students": students attending National Fisheries University, agricultural college, polytechnic university, National Defense Academy, specialized training college (general courses), research students, non-degree students, supplementary students, schools classified as "various schools" (e.g., prep schools, language schools).

However, agricultural colleges that have been approved as a special training college (specialized training college) fall under the category of "Student".

※ 4月入学の新入生については、実際の入学日がいつであろうと4月1日を入学日として記入してください。

※ 4月の状況が未定の場合は、見込みの状況を鉛筆書きにし、決定後速やかに届け出てください。

- For new students enrolling in April, fill in their status April 1 as the date of admission, regardless of when that actual date is.
- If they are undecided whether to enroll in April, pencil in the expected situation temporarily and please notify the university as soon as possible after the decision is made.